

**Gesamtansicht des Vorgangs 2004****03.02.2016**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
15.000,00	Schweiger Gebhard		DL	BBT AT	WF 3

Status: zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Feb-08 16:11
Beschaffungsgegenstand

Italienischsprachkurse für die Mitarbeiter der BBT SE in Innsbruck / Corsi di italiano per i dipendenti di BBT SE Innsbruck.

Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen
**Begründung****Dokumente**
[Beschaffungsbeschluss Italienischkurs 2016.docx](#)
Status Bereichsleiter

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Feb-03 17:28

Kommentar Bereichsleiter**Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2016-Feb-04 09:59

Kommentar Controlling**Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Hager Johann / 2016-Feb-04 11:06

Kommentar Beschaffung**Anhang Beschaffung****Status BWK 1****Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2****Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Feb-04 12:17

Kommentar Vorstand 1**Anhang Vorstand 1****Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Feb-08 16:11

Kommentar Vorstand 2

Anhang Vorstand 2

Kommentar Archivierung

Dokument Archivierung

Verantwortlicher für die Vergabe

Vertragsverwalter

**Verantwortlicher für die
Ausführungsphase**

Bauleiter

Drucken

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL

Beschaffungsbeschluss Nr.2004

1. Beantragende Stelle

Personal

2. Auftragsbezeichnung

Italienischsprachkurse für die Mitarbeiter der BBT SE in Innsbruck

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Durchführung von Italienischsprachkursen in Gruppenarbeit und Einzeltraining für die Mitarbeiter der BBT SE in den Büroräumlichkeiten der BBT SE in Innsbruck im Jahr 2016.

4. Begründung des Auftrages

Im Rahmen der laut Arbeitsvertrag vorgesehenen Förderung von geeigneten Schulungsmaßnahmen zur Erfüllung der betrieblichen Anforderungen sowie zur beruflichen Entwicklung des Mitarbeiters, sieht die Gesellschaft die Übernahme der Kosten für Sprachkurse der Mitarbeiter vor.

Zur Gewährleistung der didaktischen Kontinuität ist beabsichtigt, die Sprachschule, die derzeit bereits allgemeine Italienischkurse für die BBT SE in Innsbruck durchführt, mit der Fortführung der Kurse zu beauftragen.

5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)

Die Vergabe erfolgt als Direktvergabe gem. § 41 Abs. 2 Ziff. 1 BVergG 2006 an die Firma Educom GmbH, Grabenweg 68, A-6020 Innsbruck.

6. Vorgeschlagene Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

7. Ort der Leistungsdurchführung

Innsbruck

Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Determina a contrarre n. 2004

1. Struttura richiedente

Personale

2. Denominazione dell'incarico

Corsi di italiano per i dipendenti di BBT SE Innsbruck

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Svolgimento di corsi di italiano in gruppi e individuali per i collaboratori della BBT SE negli uffici della BBT SE ad Innsbruck nel 2016.

4. Giustificazione dell'affidamento

Con riferimento alla disposizione del contratto di lavoro concernente la promozione di corsi di formazione idonei ad adempiere ai requisiti della società nonché per lo sviluppo professionale del dipendente, la società prevede di assumersi gli oneri per i corsi di lingua dei dipendenti.

Al fine di garantire la continuità didattica si intende affidare il proseguimento alla stessa scuola che attualmente già eroga per BBT SE corsi collettivi di italiano ad Innsbruck.

5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)

Le prestazioni in oggetto saranno affidate mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 41 comma 2 cif. 1 della legge austriaca sugli appalti BVergG 2006 all'impresa Educom GmbH, Grabenweg 68, A-6020 Innsbruck.

6. Criteri proposti per la selezione degli operatori economici

7. Luogo di esecuzione della prestazione

Innsbruck

**8. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

03/2016 - 12/2016

9. Geschätzter Auftragswert (netto)

€ 15.000,--

10. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel**11. Finanzmittel**

Die Finanzmitteldeckung ist im genehmigten Finanzplan 2016 unter der Kostenart 1PP0PF000 enthalten.

12. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung

Gebhard Schweiger

8. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

03/2016 - 12/2016

9. Importo presunto dell'incarico (netto)

€ 15.000,--

10. Mezzi di garanzia proposti**11. Risorse finanziarie**

Le risorse finanziarie saranno reperite nel Piano Finanziario 2016 approvato, nell'ambito della Tipologia di Costo 1PP0PF000 1.

12. Collaboratori proposti per la gestione del Contratto

Gebhard Schweiger

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses)
Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)